

RESOLUCIÓN EXENTA N°

SANTIAGO,

21. SET 2009\*

980

**EXENTA**

VISTOS:

El D.F.L. N° 5.200 de 1929 y el D.F.L. N° 281 de 1931, ambos del Ministerio de Educación; la Resolución N° 1.600 de 2008, de la Contraloría General de la República; el artículo 8° letra d), de la Ley N° 19.886 de Compras Públicas; el artículo 10 N°4, del D.S. N° 250/2004, del Ministerio de Hacienda, Reglamento de la Ley N° 19.886, y

CONSIDERANDO:

1.- La Biblioteca Nacional es una institución dependiente de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, que tiene por finalidad crear, fortalecer y estimular en todos los niveles de la ciudadanía la conciencia de la importancia del rescate, preservación, puesta en valor, investigación y difusión del patrimonio cultural chileno.

2.- Que, el señor Luis Eduardo Mizón Morales, cédula de identidad N° 3.851.821-6, ha ofrecido vender a la Biblioteca Nacional un conjunto de manuscritos y cartas originales inéditas del Atlas de Claudio Gay, naturalista de origen francés que se desempeñó en Chile entre 1828 y 1842 y que hasta su muerte en 1873 trabajó en su obra "Historia Física y Política de Chile", texto fundamental en el proceso de consolidación nacional, dichos documentos tienen gran valor patrimonial para el estudio de la obra naturalista que Claudio Gay realizó en nuestro país. El señor Mizón Morales acredita la propiedad de los documentos mediante declaración jurada, la que forma parte de esta Resolución.

3.- Que, el Comité de Adquisiciones de la Biblioteca Nacional recomienda la compra de material señalado precedentemente y certifica la autenticidad de los documentos.

4.- Que, el precio del conjunto de manuscritos y cartas ofrecidas vender es la suma de \$24.757.126 (veinticuatro millones setecientos cincuenta y siete mil ciento veintiséis pesos) Exentos de IVA.

5.- Que, de acuerdo a lo anterior, se acepta comprar a don Luis Eduardo Mizón Morales, cédula de identidad N° 3.851.821-6, el conjunto de manuscritos y cartas en la suma de \$24.757.126 (veinticuatro millones setecientos cincuenta y siete mil ciento veintiséis pesos) Exentos de IVA.

**EXENTA**

RESUELVO:

1.- **APRUÉBASE**, la contratación por trato directo al señor Luis Eduardo Mizón Morales, Cédula de Identidad N° 3.851.821-6, por la compra de un conjunto de manuscritos y cartas originales inéditas del Atlas de Claudio Gay, por la suma de \$24.757.126 (veinticuatro millones setecientos cincuenta y siete mil ciento veintiséis pesos) Exentos de IVA.

2.- **APRUÉBASE**, el contrato suscrito con fecha 14 de septiembre de 2009, entre la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos y el señor Luis Eduardo Mizón Morales, Cédula de Identidad N° 3.851.821-6, el que debidamente firmado forma parte integrante de esta resolución.

3.- **IMPÚTESE**, el gasto que demanda la presente Resolución ascendente a la suma de \$24.757.126 (veinticuatro millones setecientos cincuenta y siete mil ciento veintiséis pesos) Exentos de IVA, con cargo a la Subdirección de la Biblioteca Nacional, Subtítulo 29, Ítem 04, Asignación 001 del presupuesto de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos aprobado para el año 2009.

4.- **PUBLIQUESE**, la presente resolución en el portal de Transparencia.

ANOTESE, REFRENDESE Y PUBLIQUESE,

NIVIA PALMA MANRIQUEZ  
Directora de Bibliotecas,

MINISTERIO DE HACIENDA  
OFICINA DE PARTES

RECIBIDO

CONTRALORIA GENERAL  
TOMA DE RAZÓN

RECEPCIÓN

DEPTO. JURÍDICO		
DEP. T.R. Y REGISTRO		
DEPART. CONTABILIDAD		
SUB. DEP. E.CUENTAS		
SUB. DEP. C.P. Y BIENES NAC.		
DEPART. AUDITORÍA		
DEPART. V.O.P. U.Y.T		
SUB. DEPT. MUNICIP.		

REFRENDACION

REF. POR \$

IMPUT

ANOT. POR

IMPUTA

DEDUC. DTO.



**CONTRATO DE COMPRAVENTA DE MATERIAL BIBLIOGRÁFICO  
"ADQUISICIÓN DE MANUSCRITOS Y CARTAS ORIGINALES INÉDITAS DE CLAUDIO GAY"**

**DIRECCION DE BIBLIOTECAS, ARCHIVOS Y MUSEOS  
Y  
LUIS EDUARDO MIZÓN MORALES**

En Santiago de Chile, a 14 de septiembre de 2009, comparecen por una parte, la **DIRECCIÓN DE BIBLIOTECAS ARCHIVOS Y MUSEOS**, en adelante e indistintamente "LA DIBAM", RUT: 60.905.000-4, representada por su Directora, Sra. Nivia Elizabeth Palma Manríquez, cédula nacional de identidad N° 7.441.543-1, chilena, casada, abogada, ambas domiciliadas en Avenida Libertador Bernardo O'Higgins N° 651, comuna de Santiago, Región Metropolitana; y por otra, el señor **LUIS EDUARDO MIZÓN MORALES**, Cédula de Identidad N° 3.851.821-6, domiciliado en 5 Square De Port-Royal, ciudad de París, Francia, mayores de edad quienes exponen lo siguiente;

**PRIMERA:** La DIBAM es una entidad de derecho público, cuya finalidad es crear, fortalecer y estimular en todos los niveles de la ciudadanía, la conciencia de la importancia del rescate, preservación, puesta en valor, investigación y difusión del patrimonio cultural chileno.

**SEGUNDA:** El Sr. Luis Eduardo Mizón Morales, vende a la DIBAM para estudiar y conservar en la Biblioteca Nacional, manuscritos y cartas originales inéditas del Atlas de Claudio Gay, las que se individualizan en listado adjunto, el cual forma parte del presente contrato.

**TERCERA:** El precio de la compraventa de este material bibliográfico es la suma de \$24.757.726 (veinticuatro millones setecientos cincuenta y siete mil setecientos veintiséis pesos chilenos) Exentos de IVA. La DIBAM emitirá una factura de compra al momento de recibir conforme el material patrimonial adquirido.

**CUARTA:** La DIBAM compra al Sr. Luis Mizón Morales las obras de su propiedad individualizadas en listado adjunto, el cual forma parte del presente contrato, cuyo dominio acredita mediante declaración jurada de fecha 31 de agosto de 2009 que se adjunta, realizada ante el Notario Público de Santiago María Gloria Acharán Toledo.

**QUINTA:** En caso de incumplimiento de las obligaciones del vendedor la DIBAM se reserva el derecho de poner término al contrato sin derecho a indemnización alguna.

Sin perjuicio de lo anterior, el vendedor se obliga a concurrir al saneamiento de eventuales vicios redhibitorios o una eventual evicción sobre los bienes señalados en la cláusula tercera.

**SEXTA:** Para todos los efectos legales, ambas partes fijan su domicilio en la ciudad y comuna de Santiago y se someten a la competencia de sus Tribunales.

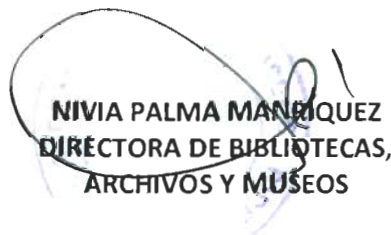
L. M.

**SÉPTIMA:** Este Contrato se extiende en cuatro ejemplares de igual tenor y fecha, quedando uno en poder del vendedor y tres para la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos.

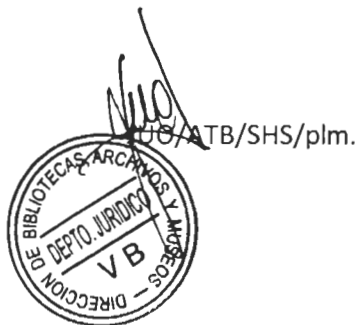
**OCTAVA:** La personería de la señora Nivia Palma Manríquez, para actuar en representación de la DIBAM consta en D.S. Nº 86, de 20 de marzo de 2006 del Ministerio de Educación.



**LUIS MIZÓN MORALES**  
C.I.: 3.851.821-6



**NIVIA PALMA MANRIQUEZ**  
**DIRECTORA DE BIBLIOTECAS,**  
**ARCHIVOS Y MUSEOS**



UB/ATB/SHS/plm.

**DIRECCION DE BIBLIOTECAS, ARCHIVOS Y MUSEOS**  
**DEPTO. JURIDICO**  
**VB**

## JUSTIFICACIÓN COMPRA MANUSCRITOS DE CLAUDIO GAY

Se trata de un conjunto único de originales del, y relacionados con, el naturalista de origen francés Claudio Gay que se desempeñó en Chile entre 1828 y 1842, y que hasta su muerte en 1873 trabajó en su obra *Historia física y política de Chile*. Un texto fundamental en el proceso de consolidación nacional.

Vale destacar del conjunto las ilustraciones, hasta ahora absolutamente desconocidas, que Claudio Gay realizó en Chile, en terreno, sobre diversos aspectos de la vida nacional. Un conjunto extraordinario, de gran valor patrimonial por tratarse de la primera imagen "científica" del país.

Además del gran valor patrimonial de los documentos, esencialmente por ser obra de Claudio Gay y estar estrecha y totalmente relacionados con la formación de Chile como nación, tiene un gran valor para el estudio de la obra del naturalista que gracias a ellos se abrirá hacia aspectos desconocidos de su quehacer en y sobre Chile pues permitirán abordar materias como:

- 1- Relaciones científicas de Claudio Gay
- 2- Contactos del naturalista con la elite chilena de la época que le encargó su obra
- 3- Preocupaciones del científico en relación a Chile
- 4- Ideas política de Claudio Gay
- 5- Mentalidad de la sociedad chilena de la época en relación a la ciencia
- 6- Identificar la forma en que Gay generó el conocimiento sobre Chile
- 7- Formas de trabajo de Claudio Gay
- 8- Temas inéditos de Claudio Gay
- 9- Encargo y comisiones encargadas a Gay desde Chile
- 10- Vida de los chilenos en París
- 11- Viaje de Claudio Gay a Chile en 1863
- 12- Noticias sobre la vida como científico de Gay en Francia
- 13- Aspectos de la vida privada del naturalista
- 14- Proceso de creación de la representación de Chile que Gay realiza a través de su Atlas.

Los manuscritos, por todo lo dicho, permitirán revitalizar los estudios sobre la historia de la ciencia en Chile, la figura de Gay y, en especial, el proceso de consolidación nacional a través del quehacer intelectual, cultural y científico. Todas razones absolutamente concordantes con las tareas propias de la Biblioteca Nacional que de este modo verá incrementado su patrimonio cultural.

## MANUSCRITOS EN VENTAS OFRECIDOS POR LUIS MIZON

1- Manuscrito original de Claudio Gay en Francés " fragmentos de economía botánica de Chile " contiene los originales de los 2 informes sobre el tema presentados a la Academia de Ciencias de París en 1854 y 1856 y publicados por Feliú Cruz y Carlos Stuardo Ortiz, "Vida de Claudio Gay, escritos y documentos.

Tomo II pág., 318-319 y 339 -351 más gran cantidad de paginas inéditas. Valor en euros: 4000 €

2- Un carnet de los últimos años de vida de Claudio Gay, temas diversos, vocabulario de los mineros, instrumentos de los mismos, geología, el plan de su libro sobre los indios araucanos, el modo de empleo de sus manuscritos araucanos y los cuestionario destinados a escribir los capítulos. El estado de su correspondencia con Chile ( Bustillos, Tornero, Benjamín Vicuña Mackenna, Tocornal etc), la evolución de su enfermedad.etc. valor en euros: 2.000 €.

## CARTAS.

\* Matías Cousiño: interesante carta en la que Matías Cousiño presenta a Gay el escultor Nicanor Plaza y le pide su colaboración intelectual para realizar la escultura de Caupolicán que Cousiño le ha encargado a Plaza. valor en euros: 300 €.

\*Federico Errazuriz; carta de agradecimiento a Gay, " quiera Dios que pueda yo corresponder a las legítimas esperanzas de mis conciudadanos haciendo el bien en la medida de mis ardientes aspiraciones". Valor en euros: 150 €

\*Rafael Larraín; interesante carta sobre varios temas entre otros sobre Gay y Rosales y la preparación de la exposición en Chile. " Aquí se a hablado sobre un desafío que tuvo lugar entre Usted y Rosales, disputándose la preferencia y quedando ambos heridos."valor en euros: 200 €.

\*Alberto Blest Gana; cuatro cartas, 3 dirigidas a Gay y una al albacea de Gay, Víctor Raynaud sobre la biblioteca de Gay. Valor en euros: 600 €

\*Gonzalo Bulnes, interesante carta en la que Gonzalo Bulnes Pinto se presenta a Claudio Gay en París. Valor en Euros, 200 €.

\*Enriqueta Pinto de Bulnes, 7 cartas dirigidas a Claudio Gay, algunas responden a las cartas publicadas por Fernando Larraín en el Libro " Vida de Gay, escritos y documentos"

Valor en euros: 2.100 €.

\*Ignacio Domeiko; 9 cartas de gran interés, Domeiko expone sus ideas políticas sobre la Comuna de París, habla de sus investigaciones y cuenta la desgraciada enfermedad y muerte de su esposa. Valor en euros: 3.150 €.

\* Benjamín Vicuña Mackenna; 13 cartas sobre sus proyectos, su reacción frente a la Comuna de París, propone a Gay venir a establecerse en Chile. Valor en euros 3.900 €.

MANUSCRITOS EN VENTAS OFRECIDOS POR LUIS MIZON

1- Manuscrito original de Claudio Gay en Francés " fragmentos de economía botánica de Chile " contiene los originales de los 2 informes sobre el tema presentados a la Academia de Ciencias de Paris en 1854 y 1856 y publicados por Feliú Cruz y Carlos Stuardo Ortiz, "Vida de Claudio Gay, escritos y documentos.

Tomo II pág., 318-319 y 339 -351 más gran cantidad de paginas inéditas. Valor en euros: 4000 €

2- Un carnet de los últimos años de vida de Claudio Gay, temas diversos, vocabulario de los mineros, instrumentos de los mismos, geología, el plan de su libro sobre los indios araucanos, el modo de empleo de sus manuscritos araucanos y los cuestionario destinados a escribir los capítulos. El estado de su correspondencia con Chile ( Bustillos, Tornero, Benjamín Vicuña Mackenna, Tocornal etc), la evolución de su enfermedad.etc. valor en euros: 2.000 €.

CARTAS.

\* Matías Cousiño: interesante carta en la que Matías Cousiño presenta a Gay el escultor Nicanor Plaza y le pide su colaboración intelectual para realizar la escultura de Caupolicán que Cousiño le ha encargado a Plaza. valor en euros: 300 €.

\*Federico Errazuriz; carta de agradecimiento a Gay, " quiera Dios que pueda yo corresponder a las legítimas esperanzas de mis conciudadanos haciendo el bien en la medida de mis ardientes aspiraciones". Valor en euros: 150 €.

\*Rafael Larraín; interesante carta sobre varios temas entre otros sobre Gay y Rosales y la preparación de la exposición en Chile. " Aquí se a hablado sobre un desafío que tuvo lugar entre Usted y Rosales, disputándose la preferencia y quedando ambos heridos."valor en euros: 200 €.

\*Alberto Blest Gana; cuatro cartas, 3 dirigidas a Gay y una al albacea de Gay, Víctor Raynaud sobre la biblioteca de Gay. Valor en euros: 600 €.

\*Gonzalo Bulnes, interesante carta en la que Gonzalo Bulnes Pinto se presenta a Claudio Gay en Paris. Valor en Euros, 200 €.

\*Enriqueta Pinto de Bulnes, 7 cartas dirigidas a Claudio Gay, algunas responden a las cartas publicadäs por Fernando Larraín en el Libro " Vida de Gay, escritos y documentos"

Valor en euros: 2.100 €.

\*Ignacio Domeiko; 9 cartas de gran interés, Domeiko expone sus ideas políticas sobre la Comuna de Paris, habla de sus investigaciones y cuenta la desgraciada enfermedad y muerte de su esposa. Valor en euros: 3.150 €.

\* Benjamín Vicuña Mackenna; 13 cartas sobre sus proyectos, su reacción frente a la Comuna de Paris, propone a Gay venir a establecerse en Chile. Valor en euros 3.900 €.

*Luis Mizon*

\*Enrique Tocornal; 7 cartas interesantes sobre la participación de Chile en la exposición Universal de Paris, su reacción frente a la Comuna de Paris y los asuntos de Gay en Chile. Valor en euros 1.400 €.

\*Marcial González; 3 cartas, analiza la situación política en Chile y la política de Francia valor en euros 600 €.

CARTAS DIRIGIDAS A GAY POR ALGUNOS COLABORADORES DEL ATLAS.

\*Ver noticias individuales de los colaboradores científicos de Gay. Stuardo Ortiz " Vida de Gay..." tomo II, páginas 367 y siguientes.

\*11 cartas inéditas de Jules Remy 1826-1893. Valor en euros 1.100 €.

Jules Remy fue un gran viajero y botánico Francés, reunió sobre ambas Américas y Oceanía la mayor documentación que persona alguna había logrado hacer, estudió el material botánico recolectado por Bertero, Gay, Goudichaud y lo comparó con el de De Candolle en Ginebra..

Julio Verne lo cita en " Los hijos del Capitan Grand" que viajan a Chile.

\* Charles Maudin 1815-1899; 5 cartas, botánico " privado del uso de la palabra", Académico y Decano de la sección Botánica de la Academia de Ciencias de Paris. Valor en euros \$ 600 €.


\*Achile Richard 1794-1852, Botánico, hijo de botánico y doctor en medicina, gran amigo, colaborador y protector de Claudio Gay.

Carta sumamente importante sobre la muerte de la hija de Claudio Gay. Valor en euros 350 €.

Ilustraciones

Dos álbumes, un original y una copia de Claudio Gay con dibujos, apuntes y esquemas. Valor en euros 3000 €.

Un álbum con 163 dibujos originales de Claudio Gay que sirvieron de base para su Atlas. Valor en euros 8.000 €.

 *José Acharán*  
3-851-821-6

**AUTORIZACION NOTARIAL  
AL DORSO**

**DECLARACION JURADA**

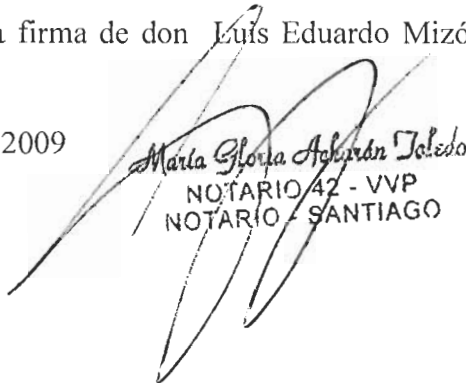
Yo: Luis Eduardo Mizón Morales, chileno, con carta de residencia en París, Francia, domiciliado en 47 Cours Gabriel Peri Lunel, Francia, de paso en ésta, Pasaporte de Chile N° 3.851.821-6, declaro bajo juramento que los documentos que detallo al anverso de esta declaración me pertenecen en forma exclusiva. Formulo la presente declaración para los fines pertinentes a que haya lugar.

Santiago, República de Chile a 31 de Agosto de 2009-08-31

  
-----  


Con esta fecha autorizo la firma de don Luis Eduardo Mizón Morales, Pasaporte de Chile N° 3.851.821-6.

Santiago, 31 de Agosto de 2009

  
NOTARIO 42 - VVP  
NOTARIO - SANTIAGO